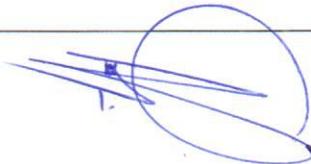


1. Описание поставки / <i>Description de la livraison</i>	1.5 Сертификат № / <i>Certificat N°</i> .
1.1 Название и адрес грузоотправителя / <i>Nom et adresse de l'expéditeur :</i>	 <p style="text-align: center;">Ветеринарный сертификат для экспорта говядины и субпродуктов, предназначенных для употребления человеком, из Российской Федерации в Республику Конго /</p> <p style="text-align: center;"><i>Certificat vétérinaire pour l'exportation du bœuf et des tripes destinés à la consommation humaine de la Fédération de Russie vers la République du Congo</i></p>
1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Nom et adresse du destinataire:</i>	
1.3 Транспорт / (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / <i>Transport / (N° de wagon, voiture, conteneur, vol de l'aéronef, nom du navire)</i>	1.6 Страна происхождения товара / <i>Pays de provenance</i>
	1.7 Компетентное ведомство Российской Федерации / <i>Autorité compétente de la Fédération de Russie</i>
	1.8 Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат / <i>Etablissement de la Fédération de Russie qui a délivré le certificat :</i>
1.4 Страна(ы) транзита / <i>Pays de transit:</i>	1.9 Пункт пересечения границы Республики Конго / <i>Poste frontière de la République du Congo</i>
2. Идентификация товара / <i>Identification du produit</i> 2.1 Наименование товара / <i>Dénomination du produit</i> 2.2 Дата выработки товара / <i>Date de production</i> 2.3 Упаковка / <i>Emballage</i> 2.4 Количество мест / <i>Nombre de colis</i> 2.5 Вес нетто (кг) / <i>Poids net (kg)</i> 2.6 Маркировка / <i>Marque d'identification</i> 2.7 Условия хранения и перевозки / <i>Conditions de stockage et de transport</i> 2.8. Срок годности / <i>Date de validité</i>	
3. Происхождение товара / <i>Origine du produit</i> 3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / <i>Nom, numéro d'enregistrement et adresse de l'entreprise</i> 3.2 Административно-территориальная единица / <i>Unité administrative territoriale</i>	



IV. Санитарные сведения / Renseignements sanitaires

Я, нижеподписавшийся представитель органа ветеринарного контроля страны происхождения удостоверяю, что вышеназванные продукты удовлетворяют следующим условиям / Le Vétérinaire officiel du pays de provenance soussigné, certifie que les produits désignés ci-dessus satisfont aux dispositions ci-après :

- 4.1. Сырье получено от убоя животных поступивших с предприятий благополучных по заразным болезням и признанных здоровыми по результатам проведенного официальной ветеринарной службой предубойного осмотра / *Les produits sont issus de l'abattage d'animaux provenant des établissements indemnes de maladies contagieuses et jugés sains selon les résultats de l'examen préalable à l'abattage effectué par le service vétérinaire officiel ;*
- 4.2. Продукты изготовлены на предприятиях, одобренных для производства экспортных товаров / *Les produits ont été préparés dans les établissements agréés pour l'exportation;*
- 4.3. Продукты хранились в соответствующих температурных условиях с момента их изготовления до отправки / *Les produits ont été stockés à une température appropriée depuis leur préparation jusqu'à leur expédition ;*
- 4.4. Продукты не содержат добавок (красителей, консервантов и т.д.), запрещенных международными нормами / *Les produits ne contiennent aucun additif alimentaire (colorant, conservateur etc.) interdit par la législation internationale;*
- 4.5. Продукты пригодны для употребления в пищу по результатам проведенной официальной ветеринарной службой послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизы / *Les produits sont propres à la consommation humaine selon les résultats de l'examen vétérinaire et sanitaire post-abattage réalisé par le service vétérinaire officiel .*

Дата выдачи:.....
Délivré le

ФИО государственного ветеринарного врача (заглавными буквами)
Nom, prénom, patronyme du vétérinaire officiel (par majuscules)
Nom, prénom, patronyme du vétérinaire officiel (par en lettres capitales)

Подпись государственного ветеринарного врача:
Signature du vétérinaire officiel

Официальная печать органа ветеринарного контроля
Cachet officiel des Services Vétérinaires du pays exportateur

DEPUTY HEAD OF THE FEDERAL SERVICE FOR VETERINARY AND PHYTOSANITARY SURVEILLANCE


Yulia A. Shvabauskene

